

Organised Phonology Data

Angor (Anggor, Senagi, Watapor, Bibriari) Language [AGG] Amanab – Sandaun Province

Sepik Ramu Phylum; *Senagi Subphylum-Level Family*

Population census: 1166 (1990)

Major villages: Biwan, Koareamon

Linguistic work done by: SIL

Data checked by: Robert Litteral 1994

updated 1997

Phonemic and Orthographic Inventory

a b d e ϕ g x i ə k m ^mb n ⁿd ŋ ^ŋg o p r s t u i w j
 a b d e f g h I °i k m mb n nd ŋ ŋg o p r s t u ü w y
 A B D E F G H I I K M Mb N Nd ŋ ŋg O P R S T U Ü W Y

Consonants

	Bilab	LabDen	Dental	Alveo	Postalv	Retro	Palatal	Velar	Uvular	Pharyn	Glottal
Plosive	p b		t d					k g			
Nasal	m		n					ŋ			
Trill											
Tap/Flap			r								
Fricative	ϕ			s				x			
Lateral Fricative											
Approx							j				
Lateral Approx											
Ejective Stop											
Implos											

/w/ voiced labial-velar approximant

/^mb/ prenasalized bilabial plosive

/ⁿd/ prenasalized alveolar plosive

/^ŋg/ prenasalized velar plosive

p	penao	'knife'	n	nufu	'yam type'
	ape	'father'		kini	'fish'
	papi	'wall'		timouyan	'mosquito'
b	baboei	'banana type'	s	siambe	'morning'
	abai	'baby girl'		rasi	'wrist'
	-			karihas	'goodbye'
^m b	mban	'sago'	r	ranihi	'brother'
	ambe	'never mind'		arü	'string bag'
	sinjarimbï	'group of two'		ngawai	'brother in law'
m	mani	'louse'	k	kombo	'bird sp.'
	momo	'string'		koko	'rat'
	nimi	'tree'		amboko	'beetle'
ϕ	fi	'body'	g	gudi	'sand'
	fufuŋ	'horn'		gogoa	'there'
	tefi	'tongue'		-	
w	wako	'lizard'	^ŋ g	ŋguri	'spit'
	wuwi	'banana type'		yaŋgiri	'green'
	-			-	
t	tefi	'tongue'	ŋ	ŋiŋafi	'wart'
	moatei	'pig'		haŋofu	'short-winded'
	titi	'breast'		fufuŋ	'wooden trumpet'
d	dübo	'crocodile'	x	hombo	'to walk'
	gudi	'sand'		aho	'she goes'
	-			-	
ⁿ d	ndüfi	'sore'	j	yimbu	'two'
	afindani	'plenty'		hoeyembï	'sugar cane'
	sendi	'tail'		-	

Vowels

i	ɨ	u		
e	ə	o		
		ɑ		
i	-		ui	mbuifi 'finger nail'
	nindou	'man'	yikui	'papaya'
	hiɸi	'we (pl) go along ridge'		
	siambe	'morning'	oe	hoeyembi 'sugar cane'
	nimoei	'stone'		baboe 'banana type'
				nimoei 'stone'
ə	-			
	hiɸi	'ground'	oa	koako 'shell'
	hi	'bird sp.'		gogoa 'there'
e	-		ai	kaiahi 'white cockatoo'
	sendi	'tail'		hai 'fire'
	he	'we two go'		
	moatei	'pig'	au	bau 'father'
				nau 'like' verb comparative
u	-			
	hufu	'man goes along ridge'	ao	penao 'knife'
	hu	'he goes'		sao 'give me' imperative
ɨ	-		ei	ahei 'they (fem.pl) go'
	hüfi	'hot'		
	hü	'I go along the ridge'	o.u (2 syllables)	
				hou 'completive 3 masc.pl'
o	-			ti mouyani 'mosquito'
	hondi	'large'		
	ho	'she goes'		
	daboadi	'back'		
ɑ	ambe	'never mind'		
	amaru	'he sits'		
	ha	'I go'		

/ai/

/au/

/oe/ /oa/ /ou/

/ui/

Suprasegmentals (tone, stress, length)

Stress is phonemic. Examples:

a'ri	'tree sp.'	'ari	'string bag'
a'mboko	'beetle'	ama'ro	'she sits'
mana'ŋgo	'she stands'	ma'naŋgo	'mushroom sp.'

Syllable Patterns

V	a.pe	'father'	si.a.mbe	'tomorrow'	ni.moe.i	'stone'
VV	ai	'he, she, it'	3sg ao	'don't know'		
VC	ma.is	'to do the same'				
CV	ndu	'bird'	pe.nao	'knife'	nga.no. ŋo	'parrot sp.'
					yi.mbu	'two'
CVV	mai	'wasp'	kai.a.hi	'white cockatoo'	moa.tei	'pig'
CVC	yas	'cooked sago'	fu.fuŋ	'horn'		

Conventions: Phonological

/ɸ/ is voiced [β] word medially.

/x/ is voiced [ɣ] word medially.

/r/ is sometimes retroflexed after /a/.

Final unstressed vowel, especially /ə/, tends to be elided in speech after voiceless plosives /p t k/, prenasalized plosives /^mb ⁿd/ and /m n ŋ x/.

Prenasalized consonants are pronounced voiceless and aspirated in this position.

/e/ tends to be phonetically a glide [e^h] in medial position: tefi [te^hβə] 'tongue'.

/o/ is generally [ɔ] before [ⁿd] and [r].

Conventions: Orthographic

The sequence oV is written < o+vowel > where morphophonemically /o/, < w+vowel > elsewhere, and the sequence uV is written < u+vowel > where morphophonemically /u/, < w+vowel > elsewhere.

Transcription of a recorded passage

/ mane seməⁿdə^mbo ratipurə iⁿdonesija fɪxə ||

niⁿdou iⁿdonesijaxə ai raisə xəfəfə^mbo aⁿdə ratəpurə nə^mbəsi nə^mbəsi ratəpurəjei
arəxiⁿdə ra axei bogorə sesə majowə^mboanei ai nə^mbəsi nə^mbəsi ratəpurəjei arəxiⁿdə || ʊga
asu raisə axei xoarə axei xəfɪxə xəfə^rəxiⁿdə | ranə ja^ʊgərana ʊgərə niⁿdou iⁿdonesija gixə
ranai ʊgərə mu^ʊgu səmo^ʊgorəⁿdei || ʊga ai ʊgorə ʊgoafəxiⁿdə pəməjeixanei axei
dəbo^mboxiⁿda || iⁿdonesija fɪxana niⁿdou ai raisə ra nə^mbəsi nə^mbəsi ane saxisi arəxiⁿdə ||
niⁿdou ai raisə ra nə^mbira^mbe xəβərəxi xexi^mboanei | ai nımoei asu xəβə rana^mbo axei
nə^mbira^m ranaxa^mbo ginərəjei || ai axei nə^mbira^mbe xoe karəhə wakərəxi ^mburixi^mboanei |
asu ai rana^mbe raisə ma^ʊgərə xəfə^rəxiⁿdə || ai axei nə^mbira^mbe xoeje^mbə | kopi |
lifəti | tapoko | asu gumi xəfə^rəxiⁿdə || ranə napo ra axei nə^mbira^mbe xəfə^rəxi
^mburixi^mboanei | ai ʊgorə ʊgoafəna^mbo mane^mboxiⁿda koararəxexiⁿdə || iⁿdonesi ana gumi
xəfə^mbejane nəmarəhəmbo ai gumi rana^mbo amurə ʊgoafəxiⁿdə^mbo ʊgasiⁿdixi^mboanei /

< Mane semindəmbo ratipuri Indonesiya fihi

Nindou Indonesiyahi ai raisi hififembo afindi ratipuri nimbisi nimbisi ratipuriyei arihündi ra
ahei bogori sesi mayowamboanei ai nimbisi nimbisi ratipuriyei arihündi. ʊga asu raisi ahei
hoari ahei hifühi hifarihindi, rani yangirana ɳgiri nindou Indonesiya gih rana ɳgiri muŋgu
simongorindei. ʊga ai ɳgori ɳgoafihündi pemiyeihanei ahei dibombohünda. Indonesiya
fihana nindou ai raisi ra nimbisi nimbisi ane sahüsi arihündi. Nindou ai raisi ra nimbürambe
hifirihhi hehimboanei, ai nımoei asu hifi ranambo ahei nimbüri ranahambo giniriyeyi. Ai ahei
nimbürambe hoe karihhi wakirihhi mburühümboanei, asu ai ranambe raisi maŋgiri hifarihindi.
Ai ahei nimbüri ranambe hoeyembi, kopi, lifiti, tapoko, asu gumi (raba) hifarihindi. Rani
napo ra ahei nimbürambe hifirihhi mburühümboanei, ai ɳgori ɳgoafinambo manembohünda
koararihindi. Indonesi ana gumi hifambeyane nimarihimbo ai gumi ranambo amuri
ɳgoafihündimbo ɳgasündühimboanei. >

Ol bisnis long Indonesia

Ol i hatwok long planim rais, long wanem dispela i nambawan kaikai bilong ol. Tasol dispela
rais i no inap long givim kaikai long ol pipel long Indonesia. Ol i mas baim yet long ol
narapela ples. Long Indonesia ol i save kaikai rais long olgeta de. Ol i save planim long
gaden na ol i banisim ol dispela gaden long ston na graun. Ol i pulimapim gaden long wara
na bihain ol i planim rais insait long en. Ol i planim tu sampela suga, kopi, lip ti, brus na

gumi. Ol i salim ol dispela samting long ol narapela kantri. Indonesia em i ples bilong gumi na em i winim ol arapela ples long graun long dispela.

Bibliography

Litteral, Robert. 1972. 'Time in Anggor Discourse.' *Kivung* 5(1):49-55

_____. 1972. 'Rhetorical Predicates and Time Topology in Angor.' *Foundations of Language* 8:391-410

_____. 1980. 'Features of Angor Discourse.' Doctoral Dissertation, University of Pennsylvania, Ts. vi + 376 pp. Ann Arbor: University Microfilms, Inc.

_____. 1981. 'Angor referential prominence.' In *Syntax and semantics in Papua New Guinea languages*, edited by Karl J. Franklin, pp. 223-37.

Litteral, Shirley. 1972. 'Orientation to Space and Participants in Angor.' *Pacific Linguistics A* 31:23-44.

_____. 1981. 'The Semantic Components of Anggor Existential Verbs.' In *Syntax and semantics in Papua New Guinea languages*, edited by Karl J. Franklin, pp. 125-49.

Litteral, Robert, and Shirley Litteral. 1967-1980. Manuscripts. SIL, Ukarumpa.